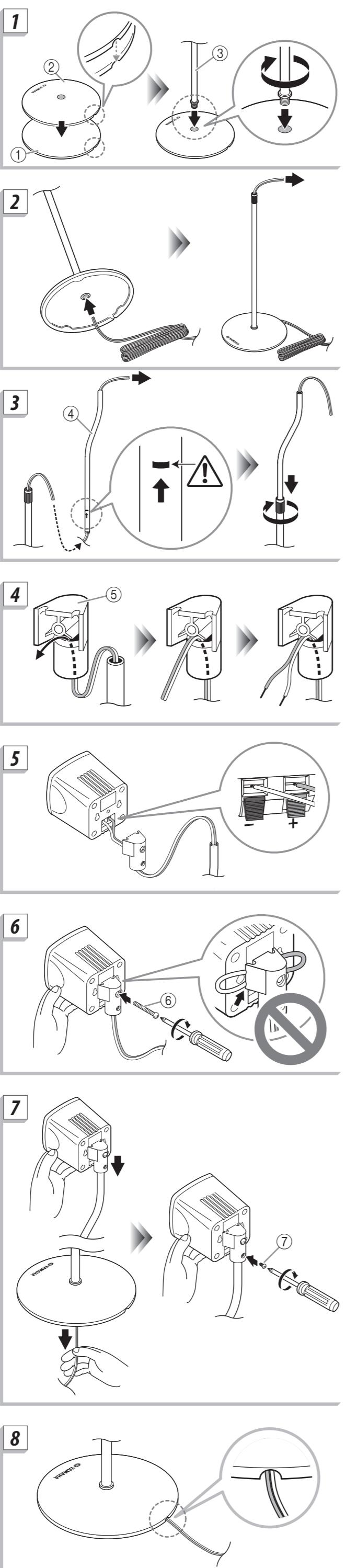
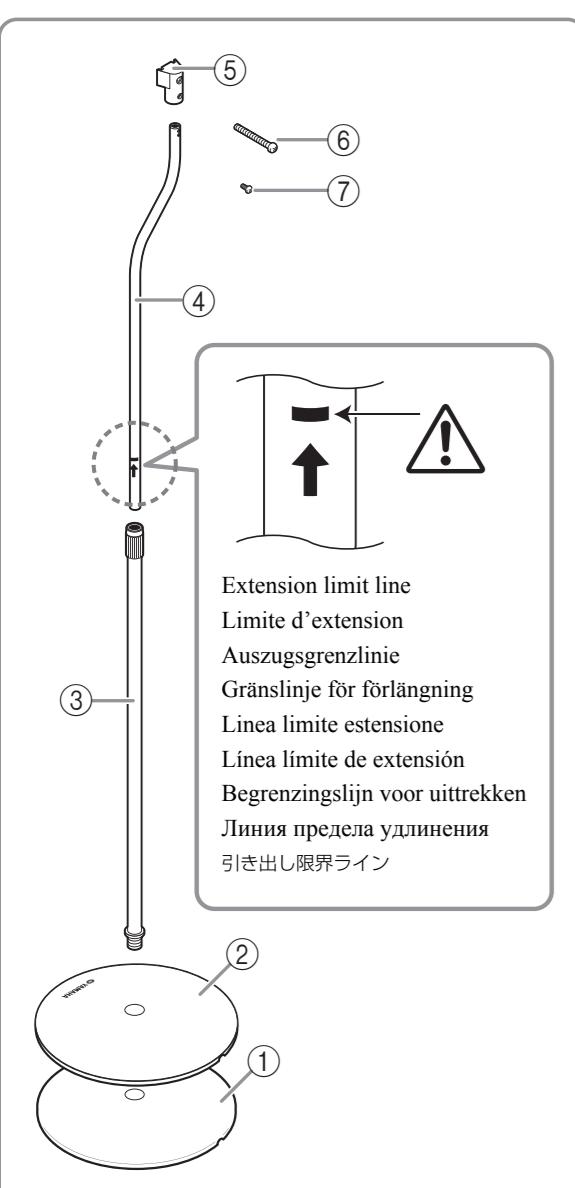
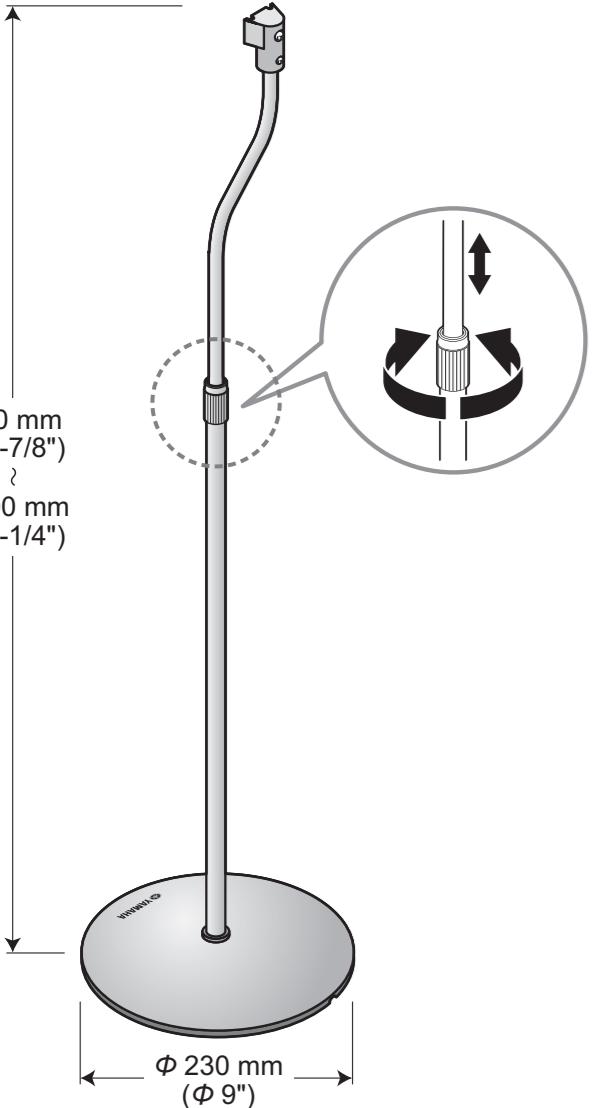


SPS-90

SPEAKER STAND
SUPPORTS D'ENCEINTES
スピーカースタンド

OWNER'S MANUAL

English

Thank you for selecting this Yamaha product.

■ PRECAUTIONS

- Do not use any speakers other than those listed below as "Compatible Speakers."
- To prevent the speaker from falling off the stand, be sure to install the speaker using the specified screws supplied in the package.
- Be sure to install the speaker stand on a level and stable floor surface. Otherwise, it may tip over, resulting in personal injury.
- Be careful not to tip over the speaker cable. Otherwise, the stand may tip over, resulting in personal injury.
- Make sure that children do not lean on the speaker stand. Otherwise, it may tip over, causing an accident.
- To prevent the speaker stand from becoming discolored or deformed, do not place it in direct sunlight or close to a heater.
- Wipe the speaker stand using a soft dry cloth to keep it clean. Do not use benzene, paint thinner, or any type of cloth that contains chemical solvents.
- To move the speaker and the stand, first remove the speaker from the stand, then hold the base and pole to carry the stand.

■ Compatible Speakers (as of June, 2010)

- NS-B280 • NS-B380 • NS-B285

■ Package Contents (2 pieces each)

- Before you start assembling the stand, make sure that all parts are included in the package.
- Pay attention not to drop the bases when you take them out of the box.
- Have a Phillips (+) screwdriver ready to use during assembly.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| ① Base | ⑤ Attachment |
| ② Base Cover | ⑥ Speaker Mounting Screw |
| ③ Lower Pole (with an adjuster) | M5 x 35 |
| ④ Upper Pole | ⑦ Attachment Mounting Screw |
| | M4 x 6 |

■ Assembling

- Have speaker cables (hereinafter, called "cables") ready. The thickness of the cables should be 4 mm x 2 mm (3/16" x 1/8") or less.
- Also refer to the Owner's Manual for the speakers when you connect them.

The following recommended steps use an NS-B285 speaker as an example.

1. Attach Base Cover ② to Base ①.
Then, affix Lower Pole ③ to the Base securely by screwing it in clockwise.

Note

Make sure that the notch for a cable on the Base aligns with the notch on the Base Cover. Be sure to attach the Lower Pole to the base securely. If it is loose or rattles, the stand may tip over or be damaged.

2. Pass the cable from the Base bottom.

3. Pass the cable through Upper Pole ④ from the bottom, insert Upper Pole into Lower Pole, then use the adjuster to adjust the pole height.

Tip

Before passing the cable through the pole, straighten the cable and twist the tip of the cable wires to make it easier to pass through. If the cable will not pass through easily, try again from the upper end of the Upper Pole toward the Lower Pole.

Notes

- After adjusting the height, tighten the adjuster securely so the pole will not rattle.
- The extension limit line is marked on Upper Pole. Do not extend the pole beyond the limit line. Otherwise, the stand may tip over, resulting in damage.

4. Pass the cable through Attachment ⑤ from its bottom.

5. Connect the cable to a speaker.

Refer to the speaker Owner's Manual for information on how to connect it correctly.

6. Affix the Attachment to the speaker by tightening the Speaker Mounting Screw ⑥ with a Phillips screwdriver.

Tip

When mounting the NS-B380 speaker, insert the cables into the notches on the upper part of the Attachment.

Note

Hold the speaker securely to avoid dropping it.

7. Pull the cable from the Base bottom to eliminate slack, and install the speaker and Attachment on Upper Pole. Tighten the Attachment Mounting Screw ⑦ securely with a Phillips screwdriver.

Note

Do not tighten the screws too much. If you tighten them with extreme force, you may damage or deform the parts.

8. Lock the cable in the notch on the Base edge.

Notes

- To adjust the Upper Pole height after assembly, first lay the stand horizontally and adjust the length carefully.
- To move the speaker and stand to another location, grasp both the base and pole. If the cable comes off the notch, affix the cable into the notch using adhesive tape.

■ Specifications (1 pc.)

Dimensions (Diameter x Height)
Φ 230 x 910 mm (Φ 9" x 35-7/8") (Shortest)
Φ 230 x 1200 mm (Φ 9" x 47-1/4") (Tallest)

Weight 2.2kg (4 lbs 8 oz)

* Specifications and appearance subject to change without notice.

■ Specifications (1 pc.)

Dimensions (Diameter x Height) Φ 230 x 910 mm (le plus court)

MODE D'EMPLOI

Français

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit Yamaha.

■ PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que les enceintes ci-dessous, indiquées comme "Enceintes compatibles".
- Pour empêcher l'enceinte de tomber du support, veillez à la fixer avec les vis spécifiées, présentes dans le carton d'emballage.
- Veillez à installer le support sur un sol plat et stable. Sinon, il risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Faites attention à ne pas marcher sur le câble d'enceinte. Sinon, le support risque de tomber et de causer un accident.
- Ne laissez pas d'enfant se pencher ou s'appuyer contre le support. Sinon, il risque de tomber et de causer un accident.
- Pour que le support d'enceinte ne risque pas de se décolorer ou déformer, ne le placez pas en plein soleil ou près d'un appareil de chauffage.
- Essuyez le support d'enceinte avec un chiffon doux et sec pour le maintenir propre. N'utilisez pas de benzène, de diluant de peinture ou de tissu imprégné de solvants chimiques.
- Pour déplacer l'enceinte et le support, détachez d'abord l'enceinte du support, puis déplacez le support en le tenant par la base et le tube.

■ Enceintes compatibles (à dater de juin 2010)

- NS-B280 • NS-B380 • NS-B285

■ Contenu du carton d'emballage (2 pièces de chaque)

- Avant d'assembler le support, assurez-vous que toutes les pièces se trouvent dans le carton d'emballage.
- Faites attention à ne pas laisser tomber les bases lorsque vous les sortez de la boîte.
- Préparez un tournevis à tête cruciforme (+) pour l'assemblage.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| ① Base | ⑤ Fixation |
| ② Base Cover | ⑥ Vis de montage d'enceinte |
| ③ Lower Pole (avec un ajusteur) | M5 x 35 |
| ④ Upper Pole | ⑦ Vis de montage de fixation |
| | M4 x 6 |

■ Assemblage

- Préparez des câbles d'enceinte (appelés "câbles" ci-dessous). Les câbles doivent avoir 4 mm x 2 mm (3/16" x 1/8") au maximum.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi des enceintes pour leur raccordement.

Par exemple, pour raccorder l'enceinte NS-B285, il est conseillé de procéder de la façon suivante.

1. Rattachez le couvercle de base ② à la base ①. Ensuite, fixez solidement le tube inférieur ③ à la base en le vissant dans le sens horaire.

Remarque

Veuillez à faire coïncider l'encoche pour le câble sur la base et l'encoche sur le couvercle de base. Le tube inférieur doit être rattaché solidement à la base. S'il est desserré ou bouge, le support peut tomber ou être endommagé.

2. Faites passer le câble par le dessous de la base.

3. Faites passer le câble dans le tube supérieur ④ par le bas, insérez le tube supérieur dans le tube inférieur, puis utilisez la bague d'ajustement pour régler la hauteur du tube.

Astuce

Avant de faire passer le câble dans le tube, redressez le câble et torsadez ses fils à leur extrémité pour qu'il s'enfile plus facilement. Si le câble ne passe pas facilement, ressayer par le côté supérieur du tube supérieur vers le tube inférieur.

Remarques

- Après avoir réglé la hauteur, serrez solidement la bague pour que le tube ne bouge pas.
- La limite d'extension est marquée sur le tube supérieur. Ne dépassez pas cette limite. Sinon, le support risque de tomber et de causer des dommages.

4. Faites passer le câble dans la fixation ⑤ par le bas.

5. Raccordez le câble à une enceinte.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'enceinte pour raccorder l'enceinte correctement.

6. Rattachez la fixation à l'enceinte en serrant la vis de montage d'enceinte ⑥ avec un tournevis à tête cruciforme.

Astuce

Lorsque vous montez l'enceinte NS-B380, insérez les fils du câble dans les encoches sur le haut de la fixation.

Remarque

Tenez bien l'enceinte pour qu'elle ne risque pas de tomber.

7. Tirez le câble par le bas de la base pour tendre le câble et installez l'enceinte et la fixation sur le tube supérieur. Serrez solidement la vis de montage de la fixation ⑦ avec un tournevis à tête cruciforme.

Remarque

Ne serrez toutefois pas trop les vis. Si vous exercez une pression trop forte, les pièces risquent d'être endommagées ou déformées.

8. Insérez le câble dans l'encoche sur le bord de la base.

Remarques

- Pour ajuster la hauteur du tube supérieur après l'assemblage, posez d'abord le support à l'horizontal et ajustez la hauteur avec précaution.
- Pour changer de place l'enceinte et le support, saisissez la base et le tube. Si le câble ressort de l'encoche, maintenez-le dans l'encoche avec du ruban adhésif.

■ Spécifications (1 pc.)

Dimensions (Diamètre x Hauteur) Φ 230 x 910 mm (le plus court)

..... Φ 230 x 1200 mm (le plus long)

Poids 2,2 kg

* Les spécifications et la configuration sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

■ Technische Daten (1 Stk.)

Abmessungen (Durchmesser x Höhe) Φ 230 x 910 mm (am kürzesten)

..... Φ 230 x 1200 mm (am höchsten)

Gewicht 2,2 kg

* Änderungen der technischen Daten und äußerlen Erscheinung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsch

Viel Dank für Ihre Entscheidung für dieses Produkt von Yamaha.

■ VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie keine anderen Boxen als die im Folgenden als „Kompatible Boxen“ aufgeführt.
- Um Herunterfallen der Box vom Ständer zu vermeiden, installieren Sie die Box unbedingt mit den dafür vorgesehenen und im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.
- Stellen Sie den Boxenständer unbedingt auf ebenen und stabilem Boden auf. Andernfalls könnte er umkippen und Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, nicht über das Boxenkabel zu stolpern. Andernfalls könnte der Ständer umkippen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass sich Kinder gegen den Boxenständer lehnen. Andernfalls könnte er umkippen und einen Unfall verursachen.
- Um Farbveränder oder Verformung des Boxenständers zu verhindern, stellen Sie ihn nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers auf.
- Wischen Sie den Boxenständer zur Reinigung mit einem weichen, trockenen Lappen ab. Verwenden Sie keine flüchtigen organischen Lösungsmittel wie Benzol, Terpentin, oder Reinigungssticker, die solche Lösungsmittel enthalten.
- Zum Transport der Box und des Ständers nehmen Sie zuerst die Box vom Ständer ab und greifen dann den Sockel und die Stange zum Tragen des Ständers.

■ Kompatible Boxen (Stand vom Juni 2010)

- NS-B280 • NS-B380 • NS-B285

■ Lieferumfang (je 2 Stück)

- Bevor Sie mit der Montage des Ständers beginnen, stellen Sie sicher, dass alle Teile im Lieferumfang enthalten sind.
- Achten Sie darauf, nicht die Sockel fallenzulassen, wenn Sie sie aus dem Karton nehmen.
- Legen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher zur Verwendung bei der Montage bereit.
- ① Sockel
- ② Couvercle de base
- ③ Tube inférieur (avec bague d'ajustement)
- ④ Tube supérieur
- ⑤ Fixation
- ⑥ Vis de montage d'enceinte
- ⑦ Vis de montage de fixation
- ⑧ Ansatz
- ⑨ Boxenbefestigungsschraube
- ⑩ Untere Stange (mit einem Einsteller)
- ⑪ Ansatzbefestigungsschraube
- ⑫ Obere Stange

■ Montage

- Legen Sie die Boxenkabel (im Folgenden „Kabel“ genannt) bereit. Die Kabel soll 4 mm x 2 mm oder weniger betragen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung für die Boxen beim Anschließen. In den folgenden empfohlenen Schritten wird eine NS-B285 Box als Beispiel genommen.

1. Sockelabdeckung ② an Sockel ① anbringen.
Bringen Sie dann die untere Stange ③ sicher am Sockel an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn einschrauben.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass die Aussparung für ein Kabel am Sockel mit der Aussparung an der Sockelabdeckung übereinstimmt. Bringen Sie immer die untere Stange sicher am Sockel an. Wenn sie locker ist oder klappt, kann der Ständer umkippen und Schäden verursachen.

2. Führen Sie das Kabel von der Unterseite des Sockels durch.

3. Führen Sie das Kabel von unten durch die obere Stange ④, setzen Sie die obere Stange in die untere Stange und justieren Sie dann die Stangenhöhe mit dem Einsteller.

Tipp

